

Lengua Francesa

Código: 44335

Créditos ECTS: 10

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
------------	------	-------	----------

4310486 Formación de Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas OT 0 A

La metodología docente y la evaluación propuestas en la guía pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias.

Contacto

Nombre: Àngels Campà Guillem

Correo electrónico: Angels.Campa@uab.cat

Prerequisitos

Los que establece el Departamento de Educación de la Generalitat de Catalunya.

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: (fre)

Objetivos y contextualización

Al completar esta asignatura los/las aprendices serán capaces de:

- Conocer el CECR
- Conocer e identificar los principales actos de habla utilizados en documentos de ámbito educativo.
- Analizar su uso del francés como herramienta para enseñar y aprender.
- Desarrollar su competencia comunicativa en francés académico tanto al oral como el escrito.

Competencias

- Adquirir estrategias para estimular el esfuerzo del estudiante y promover su capacidad para aprender por sí mismo y con otros, y desarrollar habilidades de pensamiento y de decisión que faciliten la autonomía, la confianza e iniciativa personales.
- Buscar, obtener, procesar y comunicar información (oral, impresa, audiovisual, digital o multimedia), transformarla en conocimiento y aplicarla en los procesos de enseñanza y aprendizaje en las materias propias de la especialización cursada.
- Comunicarse de forma efectiva, tanto verbal como no verbalmente.
- Conocer los procesos de interacción y comunicación en el aula, dominar destrezas y habilidades sociales necesarias para fomentar el aprendizaje y la convivencia en el aula, y abordar problemas de disciplina y resolución de conflictos.
- Interpretar las diferentes necesidades educativas de los alumnos con la finalidad de proponer las acciones educativas más adecuadas.
- Poseer las habilidades de aprendizaje necesarias para poder realizar una formación continua tanto en los contenidos y la didáctica de la especialidad como en los aspectos generales de la función docente.
- Seek, obtain, process and communicate information (oral, printed, audiovisual, digital or multimedia), transform it into knowledge and apply it in the teaching and learning in their own areas of specialization cursada.

Resultados de aprendizaje

1. Buscar, obtener, procesar y comunicar información (oral, imprimida, audiovisual, digital o multimedia), transformarla en conocimiento y aplicarla en los procesos de ensenyamen-aprendizaje en las materias propias de la especialización cursada.
2. Comunicarse de forma efectiva, tanto verbal como no verbalmente.
3. Conocer los procesos de interacción y comunicación al aula, dominar destrezas y habilidades sociales necesarias para fomentar el aprendizaje y la convivencia en el aula, y abordar problemas de disciplina y resolución de conflictos.
4. Crear un clima que facilite la interacción y valore las aportaciones de los estudiantes para fomentar el aprendizaje del Catalán y del Espanyol al aula.
5. Interpretar las diferentes necesidades educativas de los alumnos con el fin de proponer las acciones educativas más adecuadas.
6. Poseer las habilidades de aprendizajes necesarias para poder realizar una formación continua tanto en los contenidos y la didáctica de la Lengua Francesa, como en los aspectos generales de la función docente.
7. Utilizar las tecnologías de la información y la comunicación e integrarlas en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua francesa.

Contenido

Bloque 1

- El Marco Común Europeo de Referencia (MCER) para las lenguas: Niveles, descriptores...
- Los actos de habla: Realizaciones lingüísticas y elementos morfosintáctico, lexicales y socioculturales que los caracterizan.

Bloque 2

- Habilidades académicas orales y escritas: los discursos descriptivos, narrativos, explicativos y argumentativos. El lenguaje académico.
- Producción literaria y audiovisual para aprendices adolescentes y adultos

Metodología

La metodología de las sesiones presenciales combinará las actividades magistrales y expositivas con prácticas de aula, trabajo en parejas y grupos, exposiciones, debates, elaboración de proyectos, etc. Se requerirá una participación activa por parte del alumnado. Se espera que el alumnado use el francés como lengua vehicular habitual en las actividades de aula y presente sus actividades de evaluación en esta lengua.

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Presencial dirigida (clases magistrales expositivas, discusión de estudios de caso, análisis de textos, etc.)	64	2,56	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Tipo: Supervisadas			
Actividades no presenciales y autónomas. Tutorías especializadas presenciales:	55	2,2	1, 2, 3, 4,

colectivas o individuales.

5, 6, 7

Tipo: Autónomas

Actividades no presenciales y autónomas. Estudio personal. Lecturas y comentarios de texto. Realización de actividades prácticas y propuestas textuales en grupo. 125 5 1, 2, 3, 6, 7

Evaluación

Para aprobar este módulo hay que cumplir los siguientes requisitos:

1. Obtener un APTO en francés, lo que exige demostrar un uso eficiente, fluido y adecuado (fonética, gramática, léxico, ortografía, organización textual, etc.) de la lengua francesa (nivel mínimo C2.1 del MCER).
2. Asistir y participar activamente en un mínimo del 80% de las sesiones presenciales, incluidas las conferencias y los talleres comunes a otras especialidades.
3. Aprobar las tareas de evaluación que se proponen en cada uno de los bloques de la asignatura.
4. Superar los tres bloques de contenidos que componen la asignatura.

Los estudiantes que hayan suspendido alguno de los bloques con una nota mínima de 3,5 pueden presentarse a la recuperación que consistirá en un trabajo / prueba que se programará con un margen mínimo de dos semanas después de la comunicación del suspenso.

Para resolver dudas relativas a la evaluación se puede consultar la siguiente documentación:

- 1) <http://www.uab.cat/web/informacio-academica/avaluacio/normativa-1292571269103.html>
- 2) <http://www.uab.cat/web/informacio-academica/avaluacio/normativa-1292571269103.html>

La nota final se obtendrá a partir de la media ponderada de la nota final de cada bloque de contenidos: bloque 1 (44,5%); bloque 2 (33,3%); bloque 3 (22,2%). El primer día de clase el profesorado de cada bloque explicitará en su programa las tareas y los criterios de evaluación. También comunicará las fechas en que se deben entregar las actividades de evaluación.

La copia y el plagio en los trabajos se penaliza con un suspenso y la tarea de evaluación no se puede recuperar. Para resolver dudas acerca de cómo evitar el plagio se puede consultar la siguiente documentación: http://wuster.uab.es/web_argumenta_obert/unit_20/sot_2_01.html

En caso de que el estudiante lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams, o similar. El profesor o profesora velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

La metodología docente y la evaluación propuestas pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias.

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
--------	------	-------	------	---------------------------

Bloque 1 CECR i Actos de habla. Examen escrito.	40%	2	0,08	1, 2, 4, 6, 7
Bloque 2 Tareas escritas y pruebas relacionadas con la lengua francesa: Creación de textos narrativos, descriptivos, argumentativos, expositivos y de textos académicos.	30%	3	0,12	1, 2, 3, 7
Bloque 2 Tareas orales y escritas y exámenes relacionados con la lengua francesa	30%	1	0,04	1, 2, 3, 5, 6, 7

Bibliografía

Abry D. et Veldeman-Abry J., (2007). *La Phonétique. Audition, prononciation, correction.* Col. Techniques et pratiques de classe. Paris : Clé International.

Barbottin, G. (2003). *Rédiger des textes techniques et scientifiques en français et en anglais.* Paris : Insep consulting éditions.

Béacco, J.-C., Lepage, S. et Porquier, R. (2011). *Niveau B1 pour le Français / un référentiel.* Paris : Didier.

Béacco, J.-C, Lepage, S., Porquier, R. et Riba, P. (2008). *Niveau A2 pour le Français / un référentiel.* Paris : Didier.

Candelier, M. (Ed.). (2010). Cadre de référence pour les approches plurielles des langues et des cultures (CARAP). Version 3. Graz: Centre européen pour les langues vivantes /Conseil de l'Europe.

Campà, À. (2010). "La glace au citron" ou le jeu des statistiques. Dans Baqué, L. et Estrada, M. (Éds.), *La langue et l'être communiquant. Hommage à Julio MURILLO* (pp. 63-72). Mons : Éditions du CIPA.

Campà, À. (2008). PELEU : portafolis europeu de llengües per a l'ensenyament universitari. Dans Martínez, M. et Añaños, E. (Coord.). *Cap a l'espai Europeu d'Educació Superior. Experiencies docents innovadores de la UAB en ciències socials i en ciències humanes* (pp. 185-195). Bellaterra : Universitat Autònoma de Barcelona.

Charaudeau, P. (1992). *Grammaire du sens et de l'expression.* Paris : Hachette.

Conseil de l'Europe. (2001). Cadre européen commun de référence pour les langues :apprendre, enseigner, évaluer. (S. Lieutaud, Trans.). Strasbourg /Paris : Conseil de l'Europe /Editions Didier. Repéré à <https://rm.coe.int/16802fc3a8>

Conseil de l'Europe. (2018). Cadre européen commun de référence pour les langues :apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire. Strasbourg /Paris : Conseil de l'Europe /Editions Didier

Coste, D., Moore, D. et Zarate, G. (2009). Compétence plurilingue et pluriculturelle. Version révisée et enrichie d'un avant-propos et d'une bibliographie complémentaire. Strasbourg: Conseil de l'Europe - Division des politiques linguistiques. Repéré à https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Publications/CompetencePlurilingue09web_FR.pdf

Cuq, J.-P. (Ed.). (2003). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde.* Paris : Clé International.

Guimbretière, E. (1994). *Phonétique et enseignement de l'oral.* Paris : Didier / Hatier.

Intravaia, P. (2000). Formation des professeurs de langue en phonétique corrective. *Le Systeme Verbotonal.* Paris : Didier Érudition / Mons : Centre International de Phonétique Appliquée.

Lhote, E. (1995). *Enseigner l'oral en interaction. Percevoir, écouter, comprendre.* Paris: Hachette.

Moirand, S. (1990). *Une grammaire des textes et des dialogues.* Paris : Hachette.

Nussbaum, L. (2001). El discurso en el aula de lengua extranjera. Dans L. Nussbaum et M. Bernaus (Eds.). *Didáctica de las lenguas extranjeras en la educación secundaria obligatoria* (pp. 137-172). Madrid : Síntesis.

Schnedeccker, C. (2002). Lire, comprendre, rédiger des textes théoriques. Bruxelles : De Boeck Université.

Vigner, G. (1982). Écrire. Col. Didactique des langues étrangères. Paris : Clé International.

Wioland, F. (1991). Prononcer les mots du français. Paris : Hachette F.L.E.

WEBGRAFIA

Fabris : <http://accentsdefrance.free.fr>

Flenet : <http://flenet.rediris.es/cours/cphon.html>

Phonétique : Université de Lausanne : <http://www.unil.ch/linc/page12580.html>

Phonétique free : <http://phonetique.free.fr>

Université Léon : <http://www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/phonactivites.html>

<https://www.digischool.fr/methodologie/revisions/comment-memoire-parfait-17231.html>

<https://www.digischool.fr/methodologie/revisions/comment-memoire-parfait-17231.html>

<http://www.digischool.fr/stage/conclusion-memoire-4646.php>

<http://www.ebsi.umontreal.ca/jetrouve/ecrit/conclu.htm>

<http://www.ebsi.umontreal.ca/jetrouve/ecrit/formul3.htm>

<http://www.ebsi.umontreal.ca/jetrouve/ecrit/index.htm>